



5826B PA WRL

RICEVITORE/SEGNALATORE SENZA FILI DI FUNZIONI ED EVENTI



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA': Con la presente SILENTRON dichiara che il materiale sopra descritto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

AVVERTENZE GENERALI - LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI OPERARE SULLE APPARECCHIATURE

Installazione: tutte le operazioni di installazione, manutenzione e/o modifica del sistema e suoi apparecchi devono essere effettuate da personale tecnico qualificato. Esse possono essere soggetta a norme tecniche specifiche che devono essere rispettate. **Alimentazione a pile o batterie ricaricabili**: sostituire le pile e/o batterie esclusivamente con modelli equivalenti, collocarle e collegarle rispettando la polarità indicata nelle istruzioni. Smaltire quelle esauste secondo le Norme vigenti, anche nel caso di rottamazione degli apparecchi, dai quali dovranno essere preventivamente estratte: in caso di fuoriuscita di liquido proteggere le mani con guanti al silicone.

Pile al litio: Attenzione! pericolo di incendio e/o esplosione! La pila deve essere sostituita correttamente come sopra e solo da personale specializzato. **Responsabilità**: il fabbricante declina ogni responsabilità conseguente a errata installazione e/o manutenzione, errato uso e/o mancato uso degli apparecchi forniti. **Garanzia**: 3 anni, nei termini descritti sul Catalogo Generale, batterie e pile escluse.

**ATTENZIONE: FUNZIONA ESCLUSIVAMENTE CON SISTEMI DUALBAND
CARATTERISTICHE TECNICHE**

Alimentazione: pila litio stilo AA 3,6V 2,2Ah - Assorbimento 70uA medio - Autonomia oltre 1 anno.

Ricezione radio: frequenza a norma di legge - portata 100m in aria libera, 30m in

interni residenziali. Disturbi occasionali sulla banda di frequenza potrebbero ridurre la portata e/o causare mancate segnalazioni.

Dimensioni - Peso - Materiale box - Temperatura - Grado di protezione: vedere disegni

a) FUNZIONAMENTO COME SEGNALATORE DI STATO DELLA CENTRALE - Segnalazioni ottiche e acustiche - (vedere disegni)

- **inserimento totale** = 3 beep ; **inser. parziale** = lungo beeeeeeep ; accensione per 30 secondi dei led relativi alle zone inserite; successivamente lampeggio del solo led rosso ogni 5 secondi circa.
- **porta/finestra aperta all'inserimento** = continui beep per circa 10 secondi dopo l'inserimento con lampeggio del led della zona relativa.
- **disinserimento** = 1 beep ; non lampeggia più il led rosso e si accende il verde per circa 15 secondi ; se successivamente al disinserimento si odono continui beep per 10 secondi circa significa che nel periodo di inserito ci sono stati eventi : verificarli nella memoria della centrale.
- **allarme aggressione** = suono intermittente per tre minuti, solo nel caso di inserimento parziale della centrale. La funzione è importante per realizzare un avviso di tentativo di aggressione quando vi sono persone, magari dormienti, all'interno dei locali.
- **pila scarica** = beeeeeeep lungo per 10 secondi con contemporaneo lampeggio di tutti i led, successivamente all'inserimento o disinserimento. La pila deve essere sostituita al più presto con altra dello stesso tipo, pena il mancato funzionamento.

b) FUNZIONAMENTO COME SEGNALATORE DI EVENTO GENERICI (vedere disegni)

E' possibile programmare un solo trasmettitore di evento (rivelatore, telecomando, pulsante " ! " della tastiera): ogni sua trasmissione genera un beeeep di avvertimento per circa un secondo, indipendentemente dallo stato della centrale. E' possibile utilizzare PA WRL con un trasmettitore anche fuori dal contesto di un sistema di allarme, come segnalatore di evento senza fili (ad esempio campanello).

INSTALLAZIONE E PROGRAMMAZIONE (vedere disegni)

PA WRL può essere fissato al muro (in interni o esterni protetti da intemperie) o utilizzato in modo portatile, purchè nell'ambito della portata radio che varia in funzione delle strutture locali e va quindi preventivamente verificata.

Per programmare PA WRL aprire il box, Inserire la pila ponendo attenzione alla polarità e chiudere il contenitore: il led giallo lampeggia e si ha un Beep del buzzer. Procedere poi in quest'ordine: se utilizzato il funzionamento b) trasmettere prima il codice di programmazione dell'apparecchio impiegato (vedere sue istruzioni): si avrà un beep di conferma ; successivamente far trasmettere la centrale, inserendola e disinserendola subito (attendere sempre qualche secondo fra le due manovre) : si avranno 6 beep di conferma e si spegnerà il led giallo.

Se non utilizzato il funzionamento b) far trasmettere solo la centrale come sopra descritto. Se è utilizzato solo il funzionamento b) dopo circa un minuto il led giallo si spegne e l'apparecchio è pronto a funzionare.

SOSTITUZIONE DELLA CENTRALE O DEL TRASMETTITORE: togliere la pila, attendere un minuto e ricollocarla, poi ripetere tutte le operazioni come sopra, riprogrammando sia sensore (ove esistente), sia centrale (ove esistente).

SOSTITUZIONE DELLA PILA: aprire l'apparecchio e sostituire la pila con altra uguale: nulla facendo resta programmata la situazione esistente e dopo 60 secondi di lampeggio il led giallo si spegnerà.

AUTOPROTEZIONE : l'apparecchio non è protetto da manomissioni in quanto il suo impiego è legato esclusivamente a questioni di segnalazione ed il suo danneggiamento non modifica la situazione di sicurezza del sistema ove è utilizzato.

REPORT D'ACQUITS

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Par la présente, SILENTRON déclare que le matériel indiqué ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

AVERTISSEMENT - A LIRE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER LES APPAREILS

Installation: toute opération d'installation, de manutention et/ou de modification du système et des appareils correspondants doit être effectuée par du personnel technique qualifié. L'installation pourrait être soumise à des normes techniques spécifiques à respecter. **Alimentation à piles ou batteries rechargeables** : remplacer les piles et/ou batteries seulement par des modèles équivalents, les placer et les relier en respectant la polarité indiquée dans la notice. Recycler les piles remplacées selon les normes en vigueur, en cas d'appareil à recycler, les retirer auparavant. En cas de perte de liquide, protéger les mains par des gants en silicone. **Piles lithium : Attention!** Danger d'incendie et/ou explosion ! La pile doit être remplacée correctement comme indiquée ci-dessus et seulement par du personnel qualifié. **Responsabilité**: le fabricant décline toute responsabilité concernant l'installation et/ou la manutention incorrecte, l'utilisation incorrecte et/ou la non utilisation des appareils fournis. **Garantie**: trois ans, selon les Conditions Générales du Catalogue. Les batteries sont toujours exclues.

FONCTIONNEMENT - ATTENTION : FONCTIONNE UNIQUEMENT AVEC LES SYSTÈMES DUALBAND

Enclenchement total de la centrale : à l'enclenchement total, les 3 LED s'allument avec 3 ♪ de confirmation (réglable à 0). Après 30 sec., seul le LED rouge clignote toutes les 5 sec. pour 100 msec pour indiquer que le système est enclenché.

Enclenchement partiel de la centrale/ fonction moniteur : à l'enclenchement, le(s) LED correspondant(s) au(x) groupe(s) enclenché(s) s'allume(nt) (A = VERT ; B= JAUNE ; C= ROUGE) avec 1 🎵 long de confirmation. Comme pour l'enclenchement total, après 30 sec., seul le LED rouge clignote toutes les 5 sec. pour 100 msec pour indiquer que le système est enclenché. **Dans le cadre d'une partialisation (ou pour les SilenyaPhone : en enclenchement total avec un groupe programmé en Alarme externe), en cas d'alarme, immédiatement**, le LED du groupe concerné par l'alarme clignote avec une série de 🎵 pendant 3 min., puis de nouveau lors de la mise à l'arrêt de la centrale.

Indication de porte/fenêtres ouvertes : suite à un enclenchement, le LED du groupe concerné par une huisserie protégée (Sensor, Laserbeam) non fermée clignote pendant 10 sec. avec une série de 🎵. Vérifier l'information en centrale, fermer éventuellement l'huisserie. Dans tous les cas, le système s'enclenche. Si restée ouverte, l'huisserie restera non-protégée jusqu'à son éventuelle fermeture.

Désenclenchement : à la mise à l'arrêt de la centrale, l'indicateur acoustique - réglable à 0 - répète le signal de la centrale (soit 1 beep), le led rouge, qui clignotait toutes les 5 secondes - s'éteint et le led vert s'allume pendant environ 15 sec.

Indication d'une alarme : à la mise à l'arrêt de la centrale suivant une alarme, le LED du groupe concerné par l'alarme clignote pendant 10 sec. avec une série de 🎵. Vérifier l'information dans la mémoire des événements de la centrale.

OPTION CARILLON : PA WLR a la possibilité d'être utilisé comme carillon, lors de la transmission d'un émetteur (indépendamment de l'état de la centrale). Dans ce cas, PA WLR mémorise un émetteur (détecteur, touche jaune d'une télécommande, touche panique d'un clavier) qui beepera pendant 1 seconde à chacune de ses transmissions.

Batterie basse de l'appareil : si, pendant 10 sec., les 3 LED de l'appareil clignotent avec un 🎵 long, suite à la mise en marche ou mise à l'arrêt de la centrale, remplacer rapidement la pile (voir **Remplacement de la Pile**). La centrale se met en marche normalement à son enclenchement.

INSTALLATION

Bien que non prévu à cet effet, l'appareil peut-être transporté dans la limite de portée radio de la centrale pour transmettre les indications de préalarme aux occupants : voir **enclenchement partiel / fonction moniteur**.

1. Pour une utilisation « fixe », placer la base de l'appareil comme suit :
 - la portée radio doit être suffisante par rapport à la centrale : en habitation 30 mètres ; en aire libre : 100 mètres. Si il est hors de portée radio, placer un 5409 SENTINEL sur l'installation.
 - L'appareil étant tropicalisé, il peut-être placé à l'extérieur, en restant protégé des intempéries.
2. Placer la pile en respectant la polarité et fermer le boîtier : le voyant LED jaune clignote et un BEP est émis par l'appareil. Attendre 10 sec. Si vous voulez l'option CARILLON, passer au point 3. Sans l'option CARILLON, passer directement au point 4.
3. **OPTION CARILLON** : à ce point, effectuer une transmission de programmation par l'émetteur désiré comme indiqué dans les instructions (brancher la pile dans le détecteur ou appuyer pendant 10 secondes sur la touche du clavier ou sur la touche jaune de la télécommande, etc.) Le PA WLR émet un beep de confirmation. Continuer comme indiqué au point 4.
4. Mettre en marche et à l'arrêt la centrale.
5. A la mise à l'arrêt, la programmation de la centrale sur le PA WLR s'effectue, confirmée par 6 BEP du buzzer et le LED jaune qui s'éteint. La programmation est finie.

INSTALLATIONS SUCCESSIVES OU REPROGRAMMATION :

Reprogrammer l'appareil si la centrale est remplacée ou si l'on désire annuler le mode carillon :

1. Ouvrir le boîtier, retirer la pile, attendre 1 min.
2. Replacer la pile, le voyant LED jaune clignote et un BEP est émis par l'appareil, fermer le boîtier, attendre 10 sec.
3. **Pour annuler le mode carillon** : passer au point 4 de l'INSTALLATION (c'est-à-dire : reprogrammer directement la centrale). Le PA WLR annulera donc toute sa programmation et ne mémorisera plus que la centrale.
4. **Pour programmer un émetteur différent comme CARILLON** : passer au point 3 de l'INSTALLATION en programmant d'abord le nouvel émetteur, puis la centrale (point 4). Le PA WLR annulera donc toute sa programmation et mémorisera le nouvel émetteur et la centrale.
5. **Pour programmer une nouvelle centrale** : passer au point 4 de l'INSTALLATION (c'est-à-dire : programmer directement la centrale). Le PA WLR annulera donc toute sa programmation et ne mémorisera plus que la nouvelle centrale.

Attention : si aucune transmission de centrale n'est effectuée au-delà d'un temps de 60 secondes après avoir rebrancher la pile, le PA WLR s'éteint et conserve sa précédente programmation (centrale et éventuellement émetteur pour le mode carillon), même si un code de transmission émetteur est émis.

REPLACEMENT DE LA PILE :

Ouvrir l'appareil (non protégé) et remplacer la pile avec une pile identique. La programmation reste en mémoire ; le LED jaune s'éteint après 1 min.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation: pile lithium AA 3,6 V 2,2 Ah. Consommation normale 70uA. Autonomie: plus de 1 an

Réception radio: fréquence conforme aux normes - portée radio en champs libre 100 m. et 30 m dans les locaux. Les bruits de fond sur la bande peuvent réduire la portée radio et provoquer des erreurs d'indication.

Dimensions - Poids - Boîtier - Température - Degré de protection: voir dessin



SYSTEM STATUS INDICATOR

STATEMENT OF CONFORMITY: Hereby, SILENTRON declares that the above-mentioned equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

WARNING - PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE EQUIPMENT:

Installation: any installation, maintenance and/or modification of the system must be carried out by qualified personnel. There could be special technical norms to be respected. **Batteries**: replace the batteries by equivalent models only, place and connect them according to polarity as shown on the same. Dispose of the exhausted batteries according to existing norms; in case of wrecking, pull out the batteries before destroying the equipment; in case of liquid dripping, wear silicone gloves to protect hands. **Lithium batteries**: **Take Care!** Danger of fire or explosion! Lithium batteries must be properly replaced as shown above, and only by qualified personnel. **Responsibility**: the manufacturer is not responsible for any consequence of improper installation and/or maintenance, improper and/or missed use of the supplied units. **Warranty**: three years warranty, submitted to conditions of General Catalogue - Batteries excluded.

TECHNICAL FEATURES - WARNING! IT FUNCTIONS WITH DUALBAND SYSTEMS ONLY

Power supply: one lithium battery AA 3,6V 2,2 Ah - consumption: 70uA on average - autonomy more than 1 year.

Radio reception: radio frequency according to law - range covered 100m in open air, 30m within walls. Possible RF noises on the band may cause reduction of radio range and/or signalling errors.

Dimensions - Weight - Box - Temperature - Protection level: see illustrations.

a) FUNCTIONING AS CONTROL PANEL STATUS SIGNALLER - Optic and acoustic signalling (see drawings):

- **total arming** = 3 beep ; **partia arming** = long beeeeeep ; for 30 seconds the led indicators referring to the activated groups will light up (green = group A, yellow = group B, red = group C). Afterwards just the red led will flash each 5 seconds to signal the "armed" status.
- **open door/window during arming**: short and consecutive optical (led flashing for the relevant group) and sonorous signals for 10 seconds immediately upon arming.
- **disarming**: 1 beep tone, the red led previously flashing each 5 seconds will switch off and the green led will light on for approx. 15 seconds. Short and consecutive sonorous signals for 10 seconds together with flashing of the red led upon unarming will indicate that alarms have occurred during arming period. It will be necessary to check the events memory of the control unit.

- **robbery alarm:** intermittent sound for 3 minutes, just in case of control panel partially armed. This function is important to advise people inside the house, maybe sleeping, of a possible robbery attempt.
- **low battery:** a long beeeeeep together with flashing of all led indicators for 10 seconds will indicate the low battery status of the device. The system will be armed or disarmed in any case, and PA will signal the status as above indicated. Replacement of the battery is required as soon as possible, otherwise the device will not work any longer.

b) FUNCTIONING AS GENERIC EVENT SIGNALLER (see drawings):

It is possible to program one single event transmitter (detector, remote control, "!" button on the keypad): every transmission produces a warning beep of approx. 1 second on the PA, independently from the control panel status. It is therefore possible to use the PA WLR with a transmitter even not in direct connection to an alarm system, as a wireless generic event signaller (like for example a "doorbell")

INSTALLATION AND PROGRAMMING (see drawings):

PA WLR can be fixed at the wall (even outdoors but in a position protected from bad weather conditions) or used as a portable device, taking into consideration that it must remain within the radio range available in those premises. To program the PA WLR, insert the battery by paying attention to the polarity and close the housing: the yellow led indicator will flash and a beep tone from the buzzer is obtained.

Then go on as follows:

- in case the functioning b) is going to be used: transmit first the programming code of the used transmitting device (see relevant instructions), and you will hear a confirmation beep; then arm and disarm the control panel (always wait some seconds between the two operations): at disarming PA will be automatically programmed; 6 beep tones from the buzzer and the yellow led indicator switching off will confirm the successful programming.
- in case the functioning b) is not necessary: just arm and disarm the control panel as described above.

REPLACEMENT OF THE CONTROL UNIT OR THE TRANSMITTER: take the battery out, wait for 1 minute, insert it again and then proceed as for the first installation, programming both the control panel and/or the transmitter again.

BATTERY REPLACEMENT: open the device and replace the battery with an identical one: by not doing anything the existing programming will remain stored and after 60 seconds of flashing the led will switch off.

TAMPER: the device is not protected against tampering attempts, as its use is only related to signalling purposes and the possible damaging does not modify the safety of the entire system.



ANLAGENSTATUSANZEIGER

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG: Hiermit erklärt SILENTRON, daß das beschriebene Material den grundlegenden Anforderungen entspricht und mit den anderen diesbezüglichen, durch die Richtlinie 1999/5/CE festgelegten Vorschriften übereinstimmt.

ALLGEMEINE HINWEISE – VOR INBETRIEBNAHME DER GERÄTE BITTE SORGFÄLTIG LESEN

Installation: Alle Installations- und Wartungsarbeiten, sowie Änderungen des Systems müssen von technisch qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Geräte können besonderen technischen Normen unterliegen, die zu beachten sind.

Versorgung durch Akkus oder Batterien: Akkus und/oder Batterien ausschließlich durch gleichwertige Modelle ersetzen, Anbringung und Anschluß unter Beachtung der in den Anleitungen angegebenen Polung vornehmen. Entsorgung der leeren Batterien gemäß den gültigen Normen, im Falle der Verschrottung der Geräte müssen diese vorher herausgenommen werden. Bei Austreten von Flüssigkeit, Hände durch Silikonhandschuhe schützen. **Lithiumbatterien: Achtung!** Brand- und/oder Explosionsgefahr! Auswechseln der Batterie ausschließlich, wie oben angeführt, durch spezialisiertes Fachpersonal. **Haftung:** Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung infolge von unsachgemäßer Installation und/oder Wartung, unsachgemäßer und/oder nicht erfolgter Benutzung der gelieferten Geräte ab. **Gewährleistung:** 3 Jahre - siehe Bedingungen im Katalog – ausschließlich Batterien und Installation.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN: ACHTUNG! ES FUNKTIONIERT NUR MIT DUALBAND ANLAGEN.

Versorgung: Durch Lithiumstiftbatterie AA 3,6V 2,2 Ah – **Stromaufnahme:** Durchschnittlich 70uA – **Lebensdauer:** mehr als 1 Jahr.

Funkempfang: Frequenz gemäß gesetzlichen Vorschriften - Reichweite 100 m in offenen Bereichen, 30 m im Gebäudeinneren. Gelegentliche Funkstörungen auf der Frequenzbreite können eine Minderung der Reichweite und/oder Fehlmeldungen verursachen.

Abmessungen – Gewicht – Gehäusematerial – Temperatur – Schutzgrad: siehe Abbildungen.

a) BETRIEB ALS ANLAGENSTATUSANZEIGER – optische und akustische Signale – (siehe Zeichnungen)

- **Gesamtscharfschalten** = 3 Pieptöne; **Teilscharfschalten** = langer Piepton; die LEDs der scharf geschalteten Zonen leuchten 30 Sekunden lang auf; anschließend blinkt nur die rote LED etwa alle 5 Sekunden.
- **Anzeige offen gebliebene Türen/Fenster** = 10 Sekunden lang aufeinander folgende Pieptöne nach dem Scharfschalten und Blinken der LED der betroffenen Zone.
- **Unscharfschalten** = 1 Piepton, die rote LED schaltet aus und für etwa 15 Sekunden schaltet die grüne LED ein; hört man nach dem Unscharfschalten für etwa 10 Sekunden aufeinander folgende Pieptöne, bedeutet das, daß während der Scharfschaltdauer Alarme vorgefallen sind: es ist erforderlich, den Ereignisspeicher der Zentrale abzufragen.
- **Überfallalarm** = 3 Minuten lang ein intermittierender Ton, nur im Fall einer Teilscharfschaltung. Die Funktion ist wichtig zur Meldung eines Überfallversuchs, während sich Personen (vielleicht schlafende) im Inneren der Räumlichkeiten befinden.
- **Anzeige leere Batterie** = ein 10 Sekunden lang dauernder Piepton mit gleichzeitigem Blinken aller LEDs, nach dem Scharf- oder Unscharfschalten. Die Batterie muß schnellstens mit einer gleichwertigen ausgewechselt werden, um einen Betriebsstillstand zu vermeiden.

b) BETRIEB ALS EREIGNISANZEIGER (siehe Zeichnungen)

Es ist möglich nur einen Ereignissender zu programmieren (Melder, Handsender, Knopf „!“ der Tastatur): jede Übertragung von ihm erzeugt einen Warnpiepton, der etwa 1 Sekunde dauert, unabhängig vom Zustand der Zentrale. Man kann den PA WLR auch außerhalb eines Alarmsystems mit einem Sender als Ereignismelder ohne Kabel (zum Beispiel als Klingel) benutzen.

INSTALLATION UND PROGRAMMIERUNG (siehe Zeichnungen)

Der PA WLR kann an die Wand angebracht werden (im Innenbereich oder auch in Außenbereichen, aber witterungsgeschützt) oder mobil genutzt werden, aber er muß in Funkreichweite sein, die je nach Räumlichkeiten unterschiedlich sein kann und deshalb vorher überprüft werden muß. Zum Programmieren des PA WLR den Behälter öffnen, Batterie unter Beachtung der Polung einlegen und schließen; die gelbe LED blinkt und es erfolgt ein Piepton durch den Piepser. Dann wie folgt vorgehen: wenn man Betrieb b) nutzt, zuerst den Programmierungskode des genutzten Gerätes übertragen (siehe dessen Anleitungen): man hört einen Piepton zur Bestätigung; anschließend lässt man die Zentrale übertragen indem man sie sofort scharf und unscharf schaltet (zwischen den zwei Tätigkeiten immer ein paar Sekunden verstreichen lassen): man wird sechs Pieptöne zur Bestätigung hören und die gelbe LED schaltet aus. Wenn man nicht den Betrieb b) benutzt, lässt man nur die Zentrale übertragen, wie oben beschrieben. Wenn man nur den Betrieb b) benutzt, schaltet die gelbe LED nach etwa einer Minute aus und das Gerät ist betriebsbereit.

AUSWECHSELN DER ZENTRALE ODER DES SENDERS: Batterie herausnehmen, eine Minute lang warten und wieder einfügen, dann wieder wie oben beschrieben vorgehen und den Seder (wenn vorhanden) und die Zentrale (wenn vorhanden) neu programmieren.

AUSWECHSELN DER BATTERIE: Gerät öffnen und Batterie mit einer gleichwertigen ersetzen: falls nichts vorgenommen wird, bleibt die Zentrale wie vorher programmiert und die gelbe LED schaltet nach 60 Sekunden Blinken aus.

SELBSTSCHUTZ: das Gerät ist nicht vor Sabotage geschützt, da seine Nutzung ausschließlich als Anzeiger gedacht ist, und seine Beschädigung verändert den Sicherheitszustand der Anlage nicht, falls eine genutzt wird.

RECEPTOR/INDICADOR INALÁMBRICO DE ESTADO DEL SISTEMA
DECLARACION DE CONFORMIDAD: Por medio de la presente SILENTRON declara que el aparato cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE - **AVISO - LEA MUY ATENTAMENTE COMENZAR LAS OPERACIONES**

Primero para todos los aparatos: necesita un técnico profesional para la instalación, la manutención y/o modificación del sistema y de los aparatos, que pueden estar sometidos a normativas técnicas específicas en cada país. **Alimentación por pilas o baterías recargables:** sustituya las pilas y/o baterías exclusivamente por modelos equivalentes, colóquelas y conéctelas manteniendo la polaridad indicada en las instrucciones. Deseche las que se han descargado respetando las normas vigentes, también en caso de desguace de los aparatos: en caso de pérdidas de líquido, protéjase las manos con guantes de silicona. **Pilas de litio:** ¡peligro de incendio y explosión! Para la sustitución correcta necesita un técnico instalador. **Responsabilidad:** el fabricante no tiene responsabilidad en caso de fallos de uso y/o error en la instalación y la manutención de todos los aparatos. **Garantía:** 3 años, segundo condiciones del catálogo general - Siempre baterías excluidas.

CARACTERISTICAS TECNICAS - ¡ATENCIÓN! FUNCIONA SOLO CON SISTEMAS DUALBAND

Alimentación: pila de litio 3,6V modelo AA 2,2 Ah - **Consumo** normalmente 70 uA - **Autonomía** media 36 meses.

Radio: autoaprendizaje del código del panel de control - Portadora radio nominal 100 m. en espacios abiertos, 30 m. aprox. en interiores. Interferencias en la banda de frecuencia pueden ser causa de reducción de la cobertura y de fallos de señalación también.

Dimensiones - Peso - Caja - Temperatura - Grado de protección: mire la ilustración.

a) FUNCIONAMIENTO COMO INDICADOR DE ESTADO DEL PANEL DE CONTROL – Señal óptica y acústica (véase la ilustración)

- Activación completa = 3 pitidos; activación parcial = pitido largo; encendido durante 30 segundos de los leds relativos a las zonas activas; sucesivamente, destellos sólo del led rojo durante unos 5 segundos.
- Puerta/ventana abierta durante la activación = pitidos continuos durante unos 10 segundos tras la activación, con destellos del led de la zona relativa.
- Desactivación = 1 pitido; se apaga el led rojo y se enciende el verde durante unos 15 segundos; si después de la desactivación se escuchan continuos pitidos durante unos 10 segundos significa que en el periodo de actividad se han producido eventos: verifíquelos en la memoria del panel de control.
- Alarma agresión = sonido intermitente durante 3 minutos, sólo en el caso de activación parcial del panel de control. La función es importante para realizar un aviso de intento de agresión cuando hay personas, tal vez durmiendo, dentro de los locales.
- Pila descargada = pitido largo durante diez segundos con simultáneo parpadeo de todos los leds, sucesivo a la activación/desactivación. La pila ha de ser sustituida lo antes posible por otra del mismo tipo, en caso contrario, se corre el riesgo de ausencia de funcionamiento.

b) FUNCIONAMIENTO COMO INDICADOR DE EVENTO GENÉRICO (véase ilustración)

Es posible programar un único transmisor de eventos (detector, mando a distancia, pulsante "1" del teclado): cada transmisión de éste genera un pitido de aviso cada segundo aproximadamente, independientemente del estado del panel de control. Es posible usar PA WLR con un transmisor incluso fuera del conte4xto de un sistema de alarma, como indicador de eventos inalámbrico (por ejemplo timbre).

INSTALACIÓN Y PROGRAMACIÓN (véase la ilustración)

PA WLR se puede fijar a la pared (en interiores o exteriores protegidos de la intemperie) o usarse de forma portátil, siempre que se permanezca el área de cobertura de radio, por lo que es conveniente controlar el alcance de ésta.

Para programar PA WLR abra la caja. Introduzca la pila prestando atención a la polaridad y cierre el contenedor: el led amarillo parpadeará y se escuchará un pitido de la señal sonora. Proceda siguiendo este orden: si se utiliza la función b) transmita antes el código de programación del aparato empleado (véanse sus instrucciones): se obtendrá un pitido de confirmación; a continuación haga transmitir al panel de control, activándolo y desactivándolo enseguida (espere durante algún segundo entre ambas operaciones): se obtendrán seis pitidos de confirmación y se apagará el led amarillo.

Si no se hace uso de la función b) haga que el panel de control transmita como se describía arriba. Si se utiliza sólo la función b), pasado un minuto el led amarillo se apaga y el aparato está listo para su uso.

SUSTITUCIÓN DEL PANEL DE CONTROL O DEL TRANSMISOR: extraiga la pila, espere un minuto y vuelva a colocarla, después repita todas las operaciones antes indicadas, volviendo a programar tanto el sensor (si lo hubiera), como el panel de control (si está presente).

SUSTITUCIÓN DE LA PILA: abra el aparato y sustituya la pila por otra idéntica: si no realiza otra operación, permanece intacto el programa previo y, tras parpadear durante 60 segundos, el led amarillo se apagará.

AUTOPROTECCIÓN: el aparato no está protegido contra manipulación, dado que su uso está vinculado exclusivamente a cuestiones de indicación y su rotura no modifica el estado de seguridad del sistema en el que se utiliza.

